

Raconter un voyage au passé

Corrigé des exercices d'allemand en 4ème

Corrigé récit de voyage 4ème : le parfait

Corrigé de l'exercice 1 : haben ou sein ?

haben : essen, besichtigen, kaufen, schlafen, fotografieren.

sein : fahren, fliegen, bleiben, ankommen, gehen.

Les verbes avec **sein** expriment un déplacement, sauf **bleiben**, qu'il faut apprendre à part.

Corrigé de l'exercice 2 : les participes passés

1. **gemacht**
2. **besucht** (pas de ge- avec be-)
3. **fotografiert** (pas de ge- avec -ieren)
4. **gefahren**
5. **gesehen**
6. **gegessen**
7. **geschrieben**
8. **angekommen**
9. **eingekauft**
10. **getrunken**

Les verbes forts finissent en **-en** et changent parfois de voyelle : **schreiben** → **geschrieben**, **trinken** → **getrunken**.

Corrigé de l'exercice 3 : le bon auxiliaire

1. **Wir sind nach Wien geflogen.**
2. **Ich habe viele Fotos gemacht.**
3. **Lena ist eine Woche in Hamburg geblieben.**
4. **Hast du das Museum besucht?**
5. **Meine Eltern haben im Hotel geschlafen.**
6. **Um 18 Uhr ist der Zug angekommen.**
7. **Ihr habt Postkarten geschrieben.**

Dans la phrase 6, le complément de temps est en tête : l'auxiliaire reste en 2e position, avant le sujet.

Corrigé de l'exercice 4 : war ou hatte ?

1. **Das Wetter war super.**
2. **Wir hatten viel Glück.**
3. **Warst du müde?**
4. **Ich hatte keine Zeit.**
5. **Die Leute waren sehr nett.**
6. **Ihr hattet ein schönes Zimmer.**
7. **Wart ihr schon in Österreich?**

Un adjectif (**super, müde, nett**) ou un lieu appelle **sein** ; un nom complément (**Glück, Zeit, Zimmer**) appelle **haben**.

Corrigé de l'exercice 5 : du présent au parfait

1. **Ich habe meine Tante in Köln besucht.**
2. **Wir sind mit dem Bus zum Strand gefahren.**
3. **Paul hat ein Eis gegessen.**
4. **Die Kinder sind im See geschwommen.**
5. **Der Zug ist pünktlich angekommen.**
6. **Ich habe Souvenirs gekauft.**

Le verbe conjugué devient l'auxiliaire ; le sens du verbe passe à la fin, sous forme de participe.

Corrigé de l'organisation du récit

Corrigé de l'exercice 6 : l'adverbe en tête

1. **Zuerst sind wir zum Bahnhof gegangen.**
2. **Dann haben wir die Fahrkarten gekauft.**
3. **Danach ist der Zug abgefahren.**
4. **Schließlich sind wir in München angekommen.**

L'adverbe occupe la 1ère place, l'auxiliaire la 2e, puis vient le sujet.

Corrigé de l'exercice 7 : remettre le récit dans l'ordre

Ordre : b - d - a - c.

Zuerst sind wir am Flughafen angekommen. Dann haben wir ein Taxi zum Hotel genommen. Danach haben wir im Hotel zu Abend gegessen. Schließlich sind wir müde ins Bett gegangen.

Corrigé de l'exercice 8 : positif ou négatif ?

1. C'était génial. (+)
2. C'était ennuyeux. (-)
3. La nourriture était délicieuse. (+)
4. La randonnée était fatigante. (-)
5. La ville m'a bien plu. (+)
6. Malheureusement, il a souvent plu. (-)

Attention au verbe **gefallen** : la chose qui plaît est le sujet, la personne est au datif (**mir**).

Corrigé de la compréhension et de l'expression

Corrigé de l'exercice 9 : la carte d'Emma

1. Emma est au lac de Constance depuis dimanche.
2. Lundi, elle a fait une balade à vélo au bord du lac. C'était fatigant, mais beau.
3. Hier, elle a visité l'île de Mainau. Il y a beaucoup de fleurs et de papillons.
4. Elle avait mal au ventre.
5. Elle rentre demain.

Verbes avec **haben** : **haben ... gemacht, haben ... besucht, habe ... gemacht**. Verbe avec **sein** : **bin ... geblieben**.

Corrigé de l'exercice 10 : traduire

1. **Wir sind mit dem Zug nach Berlin gefahren.**
2. **Ich habe das Museum besichtigt.** (ou **besucht**)
3. **Das Wetter war schön.**
4. **Zuerst haben wir eine Pizza gegessen.**
5. **Die Reise hat mir sehr gut gefallen.**
6. **Wir hatten ein Zimmer mit Blick aufs Meer.**

Phrase 1 : « aller en train » se traduit par **fahren**, avec **sein**.

Corrigé de l'exercice 11 : raconter avec des images

Exemple de réponse :

Zuerst sind wir am Montag mit dem Zug nach Berlin gefahren. Dann haben wir am Dienstag den Fernsehturm besichtigt. Danach haben wir am Mittwoch eine Currywurst gegessen. Schließlich sind wir am Samstag nach Hause gefahren.

Vérifie l'auxiliaire : **sein** pour **fahren**, **haben** pour **besichtigen** et **essen**.

Corrigé de l'exercice 12 : ta lettre de vacances

Exemple de production :

Lieber Max, im Juli war ich mit meinen Freunden zwei Wochen in Österreich. Wir sind mit dem Zug nach Salzburg gefahren. Zuerst haben wir die Altstadt besichtigt. Dann sind wir in die Berge gefahren. Dort haben wir eine lange Wanderung gemacht. Das war anstrengend, aber die Landschaft war wunderschön. Am nächsten Tag hatten wir schlechtes Wetter. Deshalb sind wir ins Schwimmbad gegangen. Schließlich sind wir am Freitag zurückgefahren. Ich hatte viel Spaß! Viele Grüße, Inès

Critères de réussite : une formule d'appel et de fin ; au moins quatre verbes au parfait avec le bon auxiliaire ; **war** ou **hatte** ; trois adverbes de temps suivis du verbe ; deux impressions ; le participe à la fin de chaque phrase.

Comment utiliser ce corrigé

D'abord, compare tes réponses phrase par phrase. Ensuite, classe tes erreurs : auxiliaire, participe ou place du verbe. Par exemple, si tu as écrit « habe gefahren », revois la règle des déplacements. Enfin, relis à voix haute le récit corrigé de l'exercice 7 : il te sert de modèle pour tes propres lettres.